

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	UVT
1.2. Facultatea	LIT
1.3. Departamentul	Limbi și literaturi moderne
1.4. Domeniul de studii	Filologie
1.5. Ciclu de studii	Masterat
1.6. Programul de studii / calificarea*	Germana în context european – Studii interdisciplinare și multiculturale Profesor în învățământul gimnazial - 232201; Consilier învățământ - 235201; Referent relații externe - 241913; Documentarist - 243203; Referent difuzare carte - 243204; Lector carte - 243205; Filolog - 244401; Interpret - 244402; Referent literar - 244404; Secretar literar - 244405; Traducător - 244406; Comentator publicist - 245102; Corector - 245103; Corespondent special (țară și străinătate) - 245104; Corespondent radio - 245105; Corespondent presă - 245106; Editorialist - 245108; Lector presă / editură - 245110; Redactor - 245113; Secretar de redacție - 245118; Lector scenarii - 245508; Asistent de cercetare în filologie - 258404; secretar (studii superioare); asistent manager (studii superioare); consultant lingvistic

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Tendințe actuale ale limbii germane				
2.2. Titularul activităților de curs	Lect.. dr. Kinga Gáll				
2.3. Titularul activităților de seminar	Conf. dr. Marianne Marki				
2.4. Anul de studii	II	2.5. Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	E
2.7. Regimul disciplinei					O

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	1	3.3. seminar/laborator	1
3.4. Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	14	3.6. seminar/laborator	14
Distribuția fondului de timp					Ore
Studiu după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					8
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/pe teren					8
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					4
Examinări					2
3.7. Total ore studiu individual	22				
3.8. Total ore pe semestru	36				
3.9. Număr de credite	5				

4. Precondiții (acolo unde e cazul)

4.1. de curriculum	Nu este cazul.
4.2. de competențe	Nu este cazul.

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

5. Condiții (acolo unde e cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	• Sală cu tablă de scris
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului	

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> • C2.2 Comunicarea corectă și logică în limba germană și în limba română. • C2.5 Utilizarea corectă a conceptelor de lexicologie și gramatică pentru explicarea fenomenelor de bază asociate tematicii.
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> • CT2 Relaționarea în echipă și asumarea sarcinilor specifice disciplinei (de ex. teme)

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	Dezvoltarea unui set de competențe pentru comunicarea orală și scrisă în limba germană.
7.2. Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> • O.c. 1.2 Cunoașterea noțiunilor de bază ale gramaticii limbii germane • O.ap. 1.2 Să scrie corect din punct de vedere lexical, gramatical și ortografic • O.c. 5.1 Să-și însușească un vocabular cât mai bogat • O.ap. 5.1 Să se exprime coerent și corect din punct de vedere lexical și gramatical • O.at. CT2 Comunicarea interpersonală bazată pe respect reciproc și argumentarea enunțurilor produse

8. Conținuturi

8.1. Curs	Metode de predare	Observații
1.Elemente de evoluția limbii germane (O.c.1.2, O.ap.1.2, O.c.5.1, O.ap.5.1, O.at. CT2, 4 ore)	Prelegerea participativă, exemplificarea, conversația	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite, cu seminarul nr. 1 și 2 Suport de curs 1. Keller, Rudi (1994): <i>Sprachwandel. Von der unsichtbaren Hand in der Sprache</i> , Tübingen/Basel: A. Francke. 2. Stedje, Astrid (1996): <i>Deutsche Sprache gestern und heute. Einführung in die Sprachgeschichte und Sprachkunde</i> , München: W. Fink.
2. Tendințe noi în lexicul german (O.c.1.2, O.ap.1.2, O.c.5.1, O.ap.5.1, O.at. CT2, 4 ore)	Prelegerea participativă, exemplificarea, conversația	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite, cu seminarul nr. 3 și 4. Suport de curs 1. Wolff, Gerhard (1999): <i>Deutsche Sprachgeschichte</i> , Tübingen/Basel: A.

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

		<p>Francke.</p> <p>2. Zimmer, Dieter (Hg.) (1997): <i>Deutsch und anders. Die Sprache im Modernisierungsfieber</i>, Berlin: Rowohlt.</p>
3. Influența limbii engleze asupra lexicului german (O.c.1.2, O.ap.1.2, O.c.5.1, O.ap.5.1, O.at. CT2, 4 ore)	Prelegerea participativă, exemplificarea, conversația	<p>Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite, cu seminarul nr. 5 și 6.</p> <p>Suport de curs</p> <p>1. Wolff, Gerhard (1999): <i>Deutsche Sprachgeschichte</i>, Tübingen/Basel: A. Francke.</p> <p>2. Zimmer, Dieter (Hg.) (1997): <i>Deutsch und anders. Die Sprache im Modernisierungsfieber</i>, Berlin: Rowohlt.</p>
4. Tendințe noi în formarea cuvintelor (O.c.1.2, O.ap.1.2, O.c.5.1, O.ap.5.1, O.at. CT2, 2 ore)	Prelegerea, exemplificarea, conversația	<p>Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite, cu seminarul nr. 7.</p> <p>Suport de curs</p> <p>1. Stedje, Astrid (1996): <i>Deutsche Sprache gestern und heute. Einführung in die Sprachgeschichte und Sprachkunde</i>, München: W. Fink.</p> <p>2. Stickel, Gerhard (2001): <i>Neues und Fremdes im deutschen Wortschatz: aktueller lexikalischer Wandel</i>, Berlin/New York: de Gruyter.</p>

Bibliografie

Braun, Peter (Hg.) (1979): *Tendenzen in der deutschen Gegenwartssprache*, Stuttgart/Berlin/Köln/Mainz: Kohlhammer.

Keller, Rudi (1994): *Sprachwandel. Von der unsichtbaren Hand in der Sprache*, Tübingen/Basel: A. Francke.

Stedje, Astrid (1996): *Deutsche Sprache gestern und heute. Einführung in die Sprachgeschichte und Sprachkunde*, München: W. Fink.

Stickel, Gerhard (2001): *Neues und Fremdes im deutschen Wortschatz: aktueller lexikalischer Wandel*, Berlin/New York: de Gruyter.

Wolff, Gerhard (1999): *Deutsche Sprachgeschichte*, Tübingen/Basel: A. Francke.

Zimmer, Dieter (Hg.) (1997): *Deutsch und anders. Die Sprache im Modernisierungsfieber*, Berlin: Rowohlt.

8.2. Seminar/laborator	Metode de predare	Observații
Tendințe actuale în domeniul ortografiei (2 ore)	<p>Studiul bibliografiei (O.c.C1.1)</p> <p>Dezbaterea, referatul (O.c.C3.1, O.c.C3.2)</p>	<p>Bibliografia (capitolele corespunzătoare din):</p> <ul style="list-style-type: none"> Marki/ Ionas (2000)

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

	Exercițiul, fișe de lucru (O.ap.C3.3, O.ap.C5.1, O.ap.C5.2) activități individuale, în grup/ perechi (O.at.CT1, O.at.CT2)	Studiu individual: 5 ore Teme de casă (O.ap. C3.3, O.at. CT1)
Integrarea ortografică a anglicismelor. Referate studentești (12 ore)	Studiul bibliografiei (O.c.C1.1) Dezbaterea, referatul (O.c.C3.1, O.c.C3.2) Exercițiul, fișe de lucru (O.ap.C3.3, O.ap.C5.1, O.ap.C5.2) activități individuale, în grup/ perechi (O.at.CT1, O.at.CT2)	Bibliografia (capitolele corespunzătoare din): <ul style="list-style-type: none"> Marki/ Ionas (2000) Eisenberg (2001) Braun (1979) Stickel (2001) Wandruszka (1998) Studiu individual: 30 ore Teme de casă (O.ap. C3.3, O.at. CT1)

Bibliografie obligatorie

Braun, P. (Hrsg.) (1979): *Fremdwort-Diskussion*, München.
Braun, P. (1979): *Fremdwörter als Internationalismen. Ein Beitrag zur interlinguistischen Behandlung von Fremdwortfragen*. In: Braun, P. (Hrsg.): *Fremdwort-Diskussion*, München, 95-103.
Eisenberg, P. (2001): *Die grammatische Integration von Fremdwörtern*. In: Stickel, G. (Hrsg.): *Neues und Fremdes im deutschen Wortschatz*, Berlin, New York, 183-210.
Marki, M. / Ionas, A. (2000): *Die neue Rechtschreibung*, Temeswar.
Stickel, G. (2001): *Neues und Fremdes im deutschen Wortschatz: aktueller lexikalischer Wandel*, Berlin, New York.
Wandruszka, M. (1998): *Die europäische Sprachgemeinschaft: Deutsch – Französisch – Englisch – Italienisch – Spanisch im Vergleich*, Tübingen, Basel.

Bibliografie suplimentară

Arens, H. (1969): *Sprachwissenschaft. Der Gang ihrer Entwicklung von der Antike bis zur Gegenwart*, Freiburg.
Braun, P. (1987): *Tendenzen in der deutschen Gegenwartssprache*, Stuttgart, Berlin, Köln, Mainz.
Coșeriu, E. (1974): *Synchronie, Diachronie und Geschichte*, München.
Jäger, S. (1971): *Der Konjunktiv in der deutschen Sprache der Gegenwart*, München, Düsseldorf.
Juhász, J. (1970): *Probleme der Interferenz*, München.
Keller, G. (1994): *Sprachwandel von der unsichtbaren Hand in der Sprache*, Tübingen, Basel.
Stedje, A. (1996): *Deutsche Sprache gestern und heute. Einführung in die Sprachgeschichte und Sprachkunde*, München.
Wolff, G. (1999): *Deutsche Sprachgeschichte*, Tübingen, Basel.
Zimmer, D. (Hrsg.) (1997): *Deutsch und anders. Die Sprache im Modernisierungsfieber*, Reinbeck.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Competențele dobândite prin parcurgerea seminarului îi vor fi utile masterandului în cadrul profesiilor pe care le exercită în prezent sau pentru care va opta în viitor.

10. Evaluare

Tip de activitate	10.1. Criterii de evaluare	10.2. Metode de evaluare	10.3. Pondere din nota finală
10.4. Curs	O.c.1.2, O.ap.1.2, O.c.5.1, O.ap.5.1	Evaluare pe bază de examen scris coroborată cu monitorizarea directă a activității pe parcurs. Se ia în considerare activitatea de pe parcursul orelor. Pentru o activitate bună sau foarte bună se acordă 1-2 puncte.	4,5 puncte

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

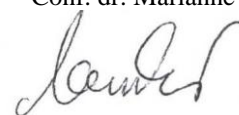
10.5. Seminar/laborator	O.c.C1.1, O.c.C3.1, O.c.C3.2, O.ap.C3.3, O.ap.C5.1, O.ap.C5.2	Referatele: Testarea continuă pe parcursul semestrului prin efectuarea responsabilă a sarcinilor din cadrul seminarului (referate, exerciții) și a celor prevăzute pentru studiul individual.	4,5 puncte
10.5. Standard minim de performanță:			
<ul style="list-style-type: none"> Prezența și activitatea fiecărui masterand va fi monitorizată de titularul de curs și seminar. Pentru examenele susținute în regim de restanță sau mărire de notă, regulile și metodologia de desfășurare sunt similare cu cele ale examenului din prima sesiune. 			

Data completării

Semnătura titularului de curs
Lect. dr. Kinga Gáll

Semnătura titularului de seminar
Conf. dr. Marianne Marki

1. 02. 2018

Semnătura directorului de departament
Conf. Dr. Codruța GOȘA

